

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Air Purifiers

Description

The Dayton Air Purifiers 2HPC3A and 2HPC4A are outstanding performance air purifiers which integrate high-frequency plasma technology and the purifying effect of high-density negative-ions. Air purifiers can nearly eliminate indoor air contamination and improve air quality and immunity to illness. They can virtually be used in any room in your house or office.

Model 2HPC4A utilizes a TiO₂ photocatalyst filter which works under a UV bulb to control VOC (Volatile Organic Compounds) including formaldehyde and benzene, etc. Model 2HPC3A utilizes a HEPA filter to capture various particles and dust. Both models also come with pre-filters and activated carbon filters.

These models are also equipped with a timer feature and a remote control.

Unpacking and Inspection

Handle carefully. Check the packing list to account for all items. Visually inspect for shipping damage. If damaged, immediately file a claim with the carrier.

Features

1. OPEN button
2. Air inlet
3. Base
4. POWER button
5. ANION button
6. Speed setting buttons (3 speeds)
7. Timer setting buttons (2, 4, 8 hrs)



Figure 1



Figure 2 - The Air Purifier and Remote Control* Buttons

(* Remote Control batteries not included.)

Part No.:
2HPC3A - HV68604MG
2HPC4A - HV68601MG

Specifications

Operating Temp.	Humidity	Rated Voltage	Rated Power	Negative Ions	Remote Control Distance		
14°F ~ 122°F (-10°C ~ +50°C)	<80% RH	120 V / 60 Hz	50 Watts	≥3 × 10 ⁶ ions/.061 in. ³ (≥3 × 10 ⁶ ions/cc)	<16.4' (< 5 m)		
Working Area	UV Bulb Lifetime	Pre-filter Lifetime	HEPA Filter Lifetime	TiO ₂ Filter Lifetime	Activated Carbon Filter Lifetime	Dimensions	Weight
430.6 ~ 538.2 ft. ² (40~50 m ²)	8000 hrs	6-12 mo.	6-12 mo.	12-18 mo.	12-18 mo.	26.7 x 7.2 x 7.3" (679 x 184 x 185 mm)	17.6 lbs. (8.0 kgs)

Dayton® Air Purifiers

Features (Continued)

TOP OF UNIT BUTTONS

1. Indicators
2. SPEED button
3. ON/OFF button
4. ANION button
5. TIMER button

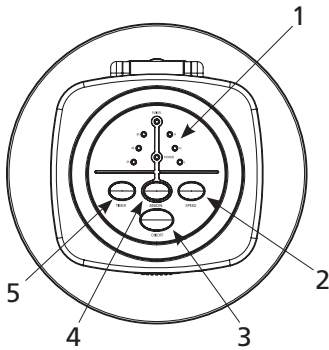


Figure 3 – Buttons on the Top of the Air Purifier

General Safety Information

In order to prevent the risk of fire, electrical shock, injury to persons or damage to property: PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT. When using any electric appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions before using this air purifier. Save these instructions for reference.
2. Direct UV light exposure to the eyes can cause temporary or chronic adverse effect to your eyesight.

3. Never attempt to disassemble or alter the unit in any way not instructed by this manual. Electric shock may occur, resulting in injury or death.
4. Do not immerse this unit in water or splash water on it. An electrical short may result in shock or fire.
5. Do not handle the plug with wet hands. Electric shock may occur, resulting in injury or death.
6. Do not block the grids when the unit is in use. Keep metal objects away from the unit. Bodily injury or property damage may occur.
7. Do not operate this unit in any greasy environment such as in the kitchen. This unit is not intended to filter oil or grease from the air.
8. The unit is equipped with an automatic safety protection switch, which automatically shuts off the power to the unit when the top cover is open.
9. Do not use this unit outdoors. It is intended for indoor use only.
10. Set to high speed to clean the room air rapidly; when used at night, set the speed to "L" to keep the air fresh and clean.
11. Do not allow children to play near the unit.
12. Always unplug the power cord from the receptacle when the air purifier is not in use, before cleaning, replacing parts, etc.
13. If the UV tube is broken, replace only with authorized parts.
14. The maximum temperature value indicated on the rating plate is relative to measurements made in normal operating conditions. These must be observed.
15. Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency, and rating as indicated on the product rating plate.
16. Do not operate the product with a damaged cord or plug, or after the product malfunctions, or is dropped or appears damaged in any way. Return the complete product to the place of purchase for inspection, repair, or replacement.
17. The use of attachments or accessories not recommended or sold by the product distributor may cause personal or property hazards or injuries.
18. Do not use the unit in artificially hot or humid conditions or allow it to be used in any hazardous environment.
19. Place the unit 35" (90 cm) above floor level for best performance. The unit should never be used at floor level if the room is carpeted.

Installation

1. Your air purifier is designed for easy use and maintenance. Make sure that the UV bulb, HEPA and activated carbon filters, and TiO₂ filter are properly installed before use.
2. Select a flat, stable surface to place the unit. Do not place on or near heat sources such as stoves, radiators, or heaters, or in direct sunlight.

Models 2HPC3A and 2HPC4A

Operation

NOTE: Always unplug the air purifier before moving or servicing the unit.

1. Plug power cord into a power outlet.
2. Press the POWER button to switch the unit on or off. The default speed setting will be "L".
3. Press the TIMER button to set the timer in 2, 4, and 8 hour increments. The corresponding indicator comes on to show the setting.
4. For quick air cleaning, set the speed control to the High-speed setting. After about 30 minutes, set the speed control to Lower speed setting.
5. To maintain fresh air in your room all the time, set the speed control to the Low-speed setting.
6. For nighttime use, set the speed control to the low-speed control setting for quiet air cleaning.

Maintenance

⚠ WARNING *To reduce the risk of electric shock always unplug the unit before servicing or cleaning. Do not immerse in water or any other liquids.*

- Wipe the enclosure, control panel, and cord with a damp cloth or sponge.
- The inlet grid can be removed and washed in warm, soapy water. Do not place in dishwasher. Make sure the grille is completely dry before reinstalling.
- The outlet grid should simply be dusted. It should not be immersed in water.
- No part of the air purifier should be placed in dishwasher.

- Replace the HEPA filter when it becomes black. Discard the used filter; it cannot be cleaned.
- Remove the dust from the anion outlet with a dry brush.
- Clean the pre-filter with water every 1-2 months, and insert it after it has dried (preferably in the sunlight for some time).
- Disconnect the power supply if the unit is not used for a long time.



Figure 4 – Air Purifier Parts

NOTE: The filter systems for the models covered in this manual vary as follows:

2HPC3A – pre-filter, HEPA filter, active carbon filter

2HPC4A – pre-filter, UV lamp, TiO₂ filter, active carbon filter

Dayton® Air Purifiers

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
The air purifier will not turn on	<ol style="list-style-type: none"> 1. No power 2. Top cover is open or not fully closed 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check power supply to the unit 2. Close the cover
Reduced air flow or poor filtering	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inlet grid or outlet grid may be blocked 2. The HEPA (model 2HPC3A only) or activated carbon filters may be clogged 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check that nothing is close to the front or sides of the air purifier 2. Clean the filters or replace them, if necessary
Germicidal UV bulb does not light (model 2HPC4A only)	<ol style="list-style-type: none"> 1. UV switch may not be on 2. The fan may not be running 3. The bulb may be burned out 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check that the UV switch is on 2. Check that the fan is on. The UV bulb will not work unless the fan is on 3. Replace the bulb

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® AIR PURIFIERS, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 U.S.A.

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Purificadores de Aire Dayton®

Descripción

Los Purificadores de aire Dayton Modelos 2HPC3A y 2HPC4A son purificadores de aire de excepcional desempeño que integran tecnología de plasma de alta frecuencia y el efecto purificador de los iones negativos de alta densidad. Los purificadores de aire pueden eliminar casi completamente la contaminación del aire interior y mejorar la calidad del aire y la inmunidad a enfermedades. Pueden prácticamente utilizarse en cualquier habitación de su hogar, oficina o laboratorio.

El Modelo 2HPC4A utiliza un filtro fotocatalizador TiO_2 que funciona bajo una bombilla UV para controlar COV (Compuestos Orgánicos Volátiles) incluyendo formaldehído y benceno, etc. El Modelo 2HPC3A utiliza un filtro HEPA para capturar diversas partículas y polvo. Ambos modelos incluyen además prefiltros y filtros de carbón activado.



Figura 1

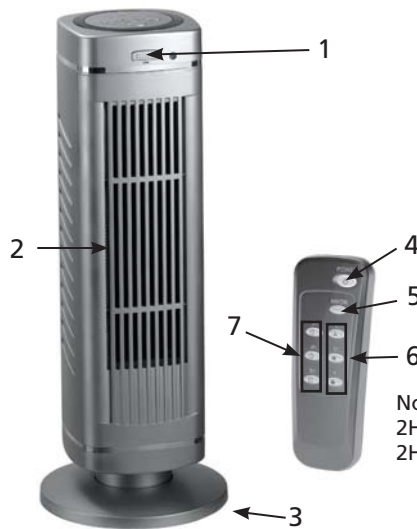


Figura 2 – Los Botones del Purificador de Aire y del Control Remoto*

Desempaque e Inspección

Manipule con cuidado. Asegúrese de contar con todos los artículos que aparecen en la lista de empaque. Inspeccione visualmente si ocurrieron daños durante el envío. De encontrarse daños, deberá enviarse de inmediato una reclamación a la compañía transportista.

Características

1. Botón OPEN
2. Entrada de aire
3. Base
4. Botón POWER
5. Botón ANION
6. Botones de ajuste de velocidad (3 velocidades)
7. Botones de ajuste del temporizador (2, 4, 8 hrs)

No. de parte:
2HPC3A – HV68604MG
2HPC4A – HV68601MG

(* Las baterías del control remoto no están incluidas.

Especificaciones

Temp. de funcionamiento	Humedad	Voltaje nominal	Potencia nominal	Iones negativos	Distancia del control remoto
-10°C ~ +50°C (14°F ~ 122°F)	<80% HR	120 V / 60 Hz	50 vatios	$\geq 3 \times 10^6$ iones/cm ³ ($\geq 3 \times 10^6$ iones/0.061 pulg. ³)	<5 m (<16.4 pies)

Área de operación	Vida útil de bombilla UV	Vida útil del prefiltro	Vida útil del filtro HEPA	Vida útil del filtro TiO_2	Vida útil del filtro de carbón activado	Dimensiones	Peso
40 ~ 50 m ² (430.6 ~ 538.2 pies ²)	8000 hrs	6-12 meses	6-12 meses	12-18 meses	12-18 meses	679 x 184 x 185 mm (26.7 x 7.2 x 7.3 pulg.)	8.0 kgs (17.6 lbs)

Purificadores de Aire Dayton®

Características (Continuación)

BOTONES DE LA PARTE SUPERIOR DE LA UNIDAD

1. Indicadores
2. Botón SPEED
3. Botón ON/OFF
4. Botón ANION
5. Botón TIMER

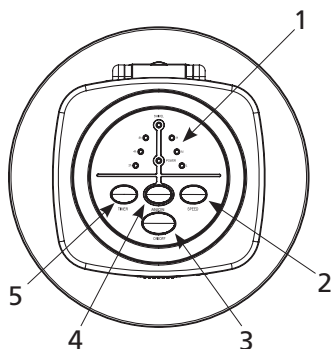


Figura 3 – Botones de la Parte Superior del Purificador de Aire

Información de Seguridad General

A fin de evitar riesgos de incendio, choque eléctrico, lesiones a personas o daño a la propiedad: **POR FAVOR LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.** Al utilizar aparatos eléctricos, siempre deben observarse precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar este purificador de aire. Guarde estas instrucciones para referencia futura.
2. La exposición directa de los ojos a la luz UV puede ocasionar efectos adversos temporales o crónicos a su visión.
3. Nunca intente desarmar o modificar la unidad de manera alguna salvo según se indique en el manual. Podría producirse un choque eléctrico, y ocasionar lesiones o la muerte.
4. No sumerja esta unidad en el agua ni salpique agua en la misma. Un cortocircuito eléctrico podría ocasionar un choque eléctrico o incendio.
5. No manipule el enchufe con las manos mojadas. Podría producirse un choque eléctrico, y ocasionar lesiones o la muerte.
6. No bloquee las rejillas cuando la unidad esté funcionando. Mantenga los objetos metálicos alejados de la unidad. Podrían producirse lesiones corporales o daño a la propiedad.
7. No haga funcionar esta unidad en entornos grasosos, tal como en la cocina. Esta unidad no ha sido diseñada para filtrar aceites o grasas en el aire.
8. La unidad incluye un interruptor protector de seguridad automático que corta la alimentación a la unidad automáticamente cuando la cubierta superior está abierta.
9. No utilice esta unidad en exteriores. La misma ha sido diseñada para uso en interiores solamente.
10. Ajuste a alta velocidad para limpiar el aire de la habitación rápidamente; cuando se utiliza por la noche, ajuste la velocidad a "L" para mantener el aire limpio y fresco.
11. No permita que los niños jueguen cerca de la unidad.
12. Desenchufe siempre el cordón de alimentación del receptáculo cuando no se utilice el purificador de aire, antes de limpiarlo, reemplazar partes, etc.
13. Si el tubo UV está roto, reemplácelo únicamente con partes autorizadas.
14. El valor máximo de temperatura indicado en la placa de datos de servicio es relativo a las medidas realizadas bajo condiciones de funcionamiento normal. Las mismas deberán observarse.
15. Haga funcionar siempre el producto desde una fuente de alimentación del mismo voltaje, frecuencia y capacidad nominal que los indicados en la placa de datos de servicio del producto.
16. No use el producto si éste tiene el cordón o el enchufe dañado, o después de que el producto ya no funcione correctamente o se haya caído o parezca haber sufrido algún tipo de daño. Devuelva el producto completo al establecimiento donde lo compró para inspección, reparación o reemplazo.
17. El uso de aditamentos o accesorios no recomendados o vendidos por el distribuidor del producto podría ocasionar peligros o lesiones personales o daños a la propiedad.
18. No utilice esta unidad en condiciones de humedad o calor artificiales, ni permita que se utilice en entornos peligrosos.
19. Coloque la unidad a 90 cm (35 pulg.) sobre el nivel del suelo para obtener el mejor rendimiento. La unidad nunca deberá utilizarse al nivel del suelo si la habitación está alfombrada.

Instalación

1. Su purificador de aire ha sido diseñado para proporcionar un uso y mantenimiento fáciles. Antes de utilizar la unidad, asegúrese que la bombilla UV, los filtros HEPA y de carbón activado y el filtro TiO₂ estén debidamente instalados.
2. Seleccione una superficie plana y resistente para colocar la unidad. No la coloque en o cerca de fuentes de calor tales como estufas, radiadores o calentadores, o donde la luz directa del sol incida sobre ella.

Modelos 2HPC3A y 2HPC4A

Operación

AVISO: Desenchufe siempre el purificador de aire antes de transportarlo o darle servicio a la unidad.

1. Enchufe el cordón de alimentación en el tomacorriente eléctrico.
2. Oprima el botón POWER para encender o apagar la unidad. El ajuste predeterminado de velocidad será "L".
3. Oprima el botón TIMER para ajustar el temporizador en incrementos de 2, 4 y 8 horas. El indicador correspondiente se ilumina para mostrar el ajuste.
4. Para una limpieza del aire rápida, establezca el control de velocidad al ajuste de Velocidad alta. Luego de transcurridos aproximadamente 30 minutos, establezca el control de velocidad al ajuste de Velocidad baja.
5. A fin de mantener aire fresco en su habitación todo el tiempo, establezca el control de velocidad al ajuste de Velocidad baja.
6. Para uso nocturno, establezca el control de velocidad al ajuste de control de velocidad baja para una limpieza silenciosa del aire.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA *Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desconecte siempre la unidad antes de limpiarla o darle servicio. No la sumerja en agua ni en ningún otro líquido.*

- Limpie el alojamiento, el panel de control y el cable con un paño o esponja húmeda.
- La rejilla de entrada puede retirarse y lavarse con agua jabonosa tibia. No la coloque en el lavavajillas. Asegúrese que la rejilla esté completamente seca antes de volverla a instalar.
- La rejilla de salida deberá simplemente sacudirse. No la sumerja en agua.

- El purificador de aire no tiene partes que puedan colocarse en el lavavajillas.
- Reemplace el filtro HEPA cuando se ennegrezca. Deseche el filtro utilizado; no se puede limpiar.
- Sacuda el polvo de la salida del anión con un cepillo seco.
- Limpie el prefiltro con agua cada 1 a 2 meses, e insértelo luego de haberse secado (preferiblemente en la luz solar).
- Desconecte el suministro de alimentación si la unidad no se utiliza por algún tiempo.



Figura 4 – Partes del Purificador de Aire

AVISO: Los sistemas de filtros para los modelos cubiertos en este manual varían según se indica a continuación:

2HPC3A – prefiltro, filtro HEPA, filtro de carbón activado

2HPC4A – prefiltro, lámpara UV, filtro TiO₂, filtro de carbón activado

E
S
P
A
Ñ
O
L

Purificadores de Aire Dayton®

Tabla de Identificación de Problemas

Síntoma	Causa(s) Posible(s)	Medida Correctiva
El purificador de aire no enciende	<ol style="list-style-type: none"> 1. No hay alimentación 2. Cubierta superior abierta o no completamente cerrada 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise el suministro de alimentación a la unidad 2. Cierre la cubierta
Flujo de aire reducido o filtración pobre	<ol style="list-style-type: none"> 1. La rejilla de entrada o la rejilla de salida podrían estar bloqueadas 2. Los filtros HEPA (modelo 2HPC3A solamente) o de carbón activado podrían estar obstruidos 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique que no haya objetos cerca de la parte frontal o lateral del purificador de aire 2. Limpie los filtros o reemplácelos, de ser necesario
La bombilla UV germicida no se ilumina (modelo 2HPC4A solamente)	<ol style="list-style-type: none"> 1. El interruptor UV quizá no esté encendido 2. El ventilador quizá no esté funcionando 3. La bombilla podría estar fundida 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique que el interruptor UV esté encendido 2. Verifique que el ventilador esté encendido. La bombilla UV no funcionará salvo que el ventilador esté encendido 3. Reemplace la bombilla

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DE LOS PURIFICADORES DE AIRE DAYTON® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVÍO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERÁ REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APPLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 EE.UU.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co.
Lake Forest, Illinois 60045 EE.UU.



Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Purificateurs d'air Dayton®

Description

Les purificateurs d'air Dayton 2HPC3A et 2HPC4A ont une performance exceptionnelle car ils intègrent la technologie du plasma haute fréquence et l'effet purifiant des ions négatifs à haute densité. Les purificateurs d'air peuvent pratiquement éliminer la contamination de l'air intérieur et améliorer sa qualité, de même qu'immuniser contre les maladies. Ils peuvent être utilisés dans presque toutes les pièces d'un domicile ou d'un bureau.

Le modèle 2HPC4A utilise un filtre photocatalyseur TiO₂ fonctionne sous une ampoule UV pour contrôler les composés organiques volatiles (COV), incluant le formaldéhyde et le benzène, etc. Le modèle 2HPC3A utilise un filtre HEPA pour capturer diverses particules et poussières. Les deux modèles sont dotés de préfiltres et de filtres au carbone activé.

Ces modèles sont également équipés d'un dispositif de minuterie et d'une télécommande.



Figure 1



Figure 2 – Boutons du purificateur d'air et de la télécommande*

Déballage et inspection

Manipuler avec soin. Vérifier la liste de l'emballage pour s'assurer de la présence de tous les articles. Inspecter visuellement l'emballage pour vérifier qu'aucun dommage n'est survenu pendant l'expédition. En cas de dommages, remplir immédiatement une réclamation auprès du transporteur.

Fonctions

1. Bouton d'ouverture (OPEN)
2. Entrée d'air
3. Base
4. Bouton d'alimentation (POWER)
5. Bouton ANION
6. Boutons de réglage de vitesse (3 vitesses)
7. Boutons de réglage de minuterie (2, 4, 8 heures)

N° de pièce :
2HPC3A – HV68604MG
2HPC4A – HV68601MG

(* Les piles pour la télécommande ne sont pas incluses.

Spécifications

Temp. fonctionnement	Humidité	Tension nom.	Puissance nom.	Ions négatifs	Distance de télécommande
-10 °C ~ +50 °C (14 °F ~ 122 °F)	<80% HR	120 V / 60 Hz	50 Watts	≥3 x 10 ⁶ ions/cm ³ (≥3 x 10 ⁶ ions/0,061 po ³)	<5 m (<16,4 pi)

Aire de fonct.	Durée vie ampoule UV	Durée vie préfiltre	Durée vie filtre HEPA	Durée vie filtre TiO ₂	Durée vie filtre carbone activé	Dimensions	Poids
40 ~ 50 m ² (430,6 ~ 538,2 pi ²)	8000 h	6-12 mois	6-12 mois	12-18 mois	12-18 mois	679 x 184 x 185 mm (26,7 x 7,2 x 7,3 po)	8,0 kg (17,6 lb)

Purificateurs d'air Dayton®

Fonctions (suite)

BOUTONS SUR LE DESSUS DE L'APPAREIL

1. Indicateurs
2. Bouton de vitesse (SPEED)
3. Bouton de marche/arrêt (ON/OFF)
4. Bouton ANION
5. Bouton de minuterie (TIMER)

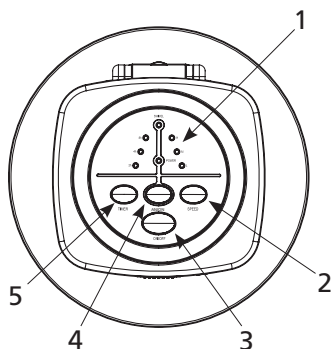


Figure 3 – Bouton sur le dessus du purificateur d'air

Informations générales sur la sécurité

Afin de prévenir les risques d'incendie, de choc électrique, de blessures ou de dommages matériels : VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. Lors de l'utilisation d'appareils électriques, suivre des précautions de base incluant celles-ci :

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser ce purificateur d'air. Conserver ces instructions pour référence.
2. Une exposition directe des yeux aux rayons UV peut causer des effets néfastes temporaires ou chroniques pour la vue.
3. Ne jamais tenter de démonter ou de modifier l'appareil d'une quelconque manière autre que celle indiquée dans ce manuel. Un choc électrique peut se produire et causer des blessures ou la mort.

4. Ne pas immerger cet appareil dans l'eau ou éclabousser de l'eau dessus. Un court-circuit électrique peut causer un choc électrique ou un incendie.
5. Ne pas manipuler la fiche avec des mains mouillées. Un choc électrique peut se produire et causer des blessures ou la mort.
6. Ne pas bloquer les grilles lorsque l'appareil fonctionne. Garder les objets métalliques loin de l'appareil. Des blessures ou des dommages matériels peuvent survenir.
7. Ne pas utiliser cet appareil dans un environnement grasseux comme dans une cuisine. Cet appareil n'est pas conçu pour filtrer l'huile ou la graisse en suspension dans l'air.
8. L'appareil est équipé d'un interrupteur de sécurité qui coupe automatiquement l'alimentation électrique vers l'appareil lorsque le couvercle supérieur est ouvert.
9. Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur. Il est conçu pour un usage à l'intérieur uniquement.
10. Régler à haute vitesse pour un nettoyage rapide d'une pièce; pendant la nuit, régler à basse vitesse (L) pour garder l'air frais et propre.
11. Ne pas laisser les enfants jouer autour de l'appareil.
12. Toujours débrancher le cordon d'alimentation de la prise lorsque le purificateur d'air n'est pas utilisé, avant de le nettoyer, pour remplacer des pièces, etc.
13. Si le tube à rayons UV est brisé, le remplacer uniquement par une pièce autorisée.
14. La valeur de température maximale indiquée sur la plaque signalétique est fonction de mesures faites dans des conditions d'utilisation normales. Elle doit être respectée.
15. Toujours utiliser le produit à partir d'une source d'alimentation dont la tension, la fréquence et les caractéristiques nominales sont identiques à celles figurant sur la plaque signalétique du produit.
16. Ne pas utiliser un produit dont le cordon ou la fiche est endommagé ou lorsque le produit a mal fonctionné ou s'il est tombé ou a été endommagé d'une quelconque manière. Retourner l'intégralité du produit chez le détaillant pour faire inspecter, réparer ou remplacer le produit.
17. L'utilisation de raccords ou d'accessoires non recommandés ou vendus par le distributeur du produit risque de causer des blessures ou des dommages matériels.
18. Ne pas utiliser l'appareil dans des conditions artificiellement chaudes ou humides ou le laisser utiliser dans des environnements dangereux.
19. Placer l'appareil 90 cm (35 po) au-dessus du plancher pour obtenir la meilleure performance. L'appareil ne doit jamais être utilisé au niveau du plancher si celui-ci est recouvert de tapis.

Installation

1. Ce purificateur d'air est conçu pour une utilisation et un entretien faciles. S'assurer que l'ampoule UV, le filtre HEPA et le filtre au carbone activé, de même que le filtre TiO₂ sont installés correctement avant d'utiliser.
2. Sélectionner une surface plane et stable pour y placer l'appareil. Ne pas placer sur ou à proximité de sources de chaleur comme un poêle, des radiateurs, des chaufferettes ou sous les rayons directs du soleil.

Modèles 2HPC3A et 2HPC4A

Fonctionnement

REMARQUE : Toujours débrancher le purificateur d'air avant de le déplacer ou de le réparer.

1. Brancher le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation.
2. Appuyer sur le bouton d'alimentation (POWER) pour mettre en marche ou arrêter l'appareil. La vitesse par défaut est la vitesse basse (L).
3. Appuyer sur le bouton de minuterie TIMER pour la régler par incréments de 2, 4 ou 8 heures. L'indicateur correspondant apparaît pour afficher le réglage.
4. Pour un nettoyage rapide de l'air, régler la commande de vitesse à la vitesse rapide. Après 30 minutes, régler la commande de vitesse à une vitesse plus basse.
5. Pour maintenir en tout temps l'air frais dans la pièce, régler la commande de vitesse à basse vitesse.
6. Pour une utilisation nocturne, régler la commande de vitesse à basse vitesse pour une purification silencieuse de l'air.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de **décharge électrique, toujours débrancher l'appareil avant d'en effectuer l'entretien ou le nettoyage. Ne pas immerger dans l'eau ou dans d'autres liquides.**

- Essuyer l'enveloppe, le panneau de commande et le cordon avec un chiffon ou une éponge humide.
- La grille d'entrée peut être enlevée et lavée dans de l'eau tiède et savonneuse. Ne pas laver dans un lave-vaisselle. Vérifier que la grille est complètement sèche avant de la réinstaller.
- La grille de sortie n'exige qu'un dépoussiérage. Ne pas l'immerger dans l'eau.

- Aucune pièce de ce purificateur d'air ne doit être placée dans un lave-vaisselle.
- Remplacer le filtre HEPA lorsqu'il devient noir. Jeter le filtre usé, il ne peut être nettoyé.
- Enlever la poussière de la sortie anion à l'aide d'une brosse sèche.
- Nettoyer le préfiltre à l'eau à tous les mois ou les deux mois, et l'insérer après qu'il ait séché (de préférence au soleil pendant quelques temps).
- Débrancher l'alimentation électrique si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.



Figure 4 – Pièces du purificateur d'air

REMARQUE : Le système de filtres pour les modèles couverts dans ce manuel peut varier comme suit :

2HPC3A – préfiltre, filtre HEPA, filtre au carbone actif

2HPC4A – préfiltre, lampe UV, filtre TiO₂, filtre au carbone actif

Purificateurs d'air Dayton

Tableau de dépannage

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action corrective
Le purificateur d'air ne s'allume pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pas d'alimentation électrique 2. Le couvercle supérieur est ouvert ou n'est pas complètement fermé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier l'alimentation en électricité de l'appareil 2. Fermer le couvercle
Débit d'air réduit ou piètre filtration	<ol style="list-style-type: none"> 1. La grille d'entrée ou de sortie pourrait être bloquée 2. Les filtres HEPA (modèle 2HPC3A seulement) ou au carbone activé pourraient être obstrués 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier que rien n'est placé à l'avant ou sur le dessus du purificateur d'air 2. Nettoyer les filtres ou les remplacer le cas échéant
L'ampoule germicide UV ne s'allume pas (modèle 2HPC4A seulement)	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'interrupteur des UV pourrait être à l'arrêt 2. Le ventilateur pourrait ne pas fonctionner 3. L'ampoule peut être grillée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier que l'interrupteur pour UV est sur activé 2. Vérifier que le ventilateur fonctionne. L'ampoule UV ne fonctionnera pas si le ventilateur est en marche 3. Remplacer l'ampoule

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES DE PURIFICATEURS D'AIR DAYTON™ COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPOSEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompt. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 États-Unis

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co.
Lake Forest, Illinois 60045 États-Unis

Dayton®